

## PROCĊEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

### IL-KUMMISSJONI

#### Avviż ta' bidu ta' proċedura kontra s-sussidji dwar l-importazzjonijiet ta' ċertu *polyethylene terephthalate* li joriġina fl-Iran, fil-Pakistan u fl-Emirati Gharab Magħquda

(2009/C 208/07)

Il-Kummissjoni rċeviet ilment skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku")<sup>(1)</sup>, li jallega li l-importazzjonijiet ta' ċertu *polyethylene terephthalate*, li joriġina fl-Iran, fil-Pakistan u fl-Emirati Gharab Magħquda ("il-pajjiżi kkonċernati"), qegħdin jiġu ssussidjati u għalhekk qegħdin johlqu hsara materjali għall-industrija Komunitarja.

#### 1. L-ilment

L-ilment tressaq fl-20 ta' Lulju 2009 mill-Kumitat għal Polyethylene Terephthalate tal-assoċjazzjoni *Plastics Europe* ("il-kweralant") f'isem il-produtturi li jirrapprezentaw proporzjon kbir, f'dan il-każ aktar minn 50 %, tal-produzzjoni totali Komunitarja ta' ċertu *polyethylene terephthalate* ("PET").

#### 2. Il-prodott

Il-prodott li allegatament qed ikun issussidjat huwa *polyethylene terephthalate* bin-numru ta' viskożità ta' 78 ml/g jew aktar, skont l-istandard ISO 1628-5, li joriġina fl-Iran, fil-Pakistan u fl-Emirati Gharab Magħquda ("il-prodott ikkonċernat"), bħalissa kklassifikat bil-kodiċi NM 3907 60 20. Dan il-kodiċi tan-NM qed tinghata biss bhala tagħrif.

#### 3. L-allegazzjoni ta' sussidju

##### (a) L-Iran

Huwa allegat li l-uniku produttur tal-prodott ikkonċernat fl-Iran gawda minn numru ta' sussidji mogħtija mill-Gvern tal-Iran. Is-sussidji huma magħmulin minn skemi li jagħtu benefiċċji lill-industriji fiż-Żona Ekonomika Speċjali Petrokimika, inkluż fost l-ohrajn, eżenzjoni mit-taxxa fuq il-kapital, eżenzjoni diretta mit-taxxa fuq id-dhul u l-importazzjoni ta' materja prima u prodotti kapitali mingħajr dazju fuq l-importazzjoni.

Huwa allegat li dawn l-iskemi huma sussidji billi dawn jinvolve kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Iran u jikkonferixxu benefiċċju lid-destinatarju, jiġifieri l-uniku

produttur esportatur tal-prodott ikkonċernat. Dawn huma allegatament limitati għall-operaturi f'żoni ekonomiċi speċjali u għalhekk speċifiċi u kumpensatorji.

##### (b) Il-Pakistan

Huwa allegat li l-produtturi tal-prodott ikkonċernat fil-Pakistan gawdew minn numru ta' sussidji mogħtija mill-Gvern tal-Pakistan. Is-sussidji huma magħmulin minn skemi li jagħtu benefiċċji lill-industriji rikonoxxuti bhala ta' valur miżjud jew industriji tal-esportazzjoni. Dawn jinkludu fost l-ohrajn eżenzjoni mid-dazju doganali fuq l-importazzjoni ta' materja prima użata fil-manifattura għall-esportazzjoni, tnaqqis fid-dazju doganali fuq l-importazzjoni ta' tagħmir, makkinarju u apparat, tnaqqis ta' taxxa fil-forma ta' kontribuzzjoni fl-ewwel sena fuq l-investimenti f'tagħmir, makkinarju u apparat, u konċessjoni għal investiment mill-gdid.

Huwa allegat li dawn l-iskemi huma sussidji billi dawn jinvolve kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Pakistan u jikkonferixxu benefiċċju lid-destinatarji, jiġifieri lill-esportaturi/produtturi tal-prodott ikkonċernat. Dawn huma allegatament limitati għall-industriji ta' valur miżjud u industriji għall-esportazzjoni u għalhekk speċifiċi u kumpensatorji.

##### (c) L-Emirati Gharab Magħquda

Huwa allegat li l-uniku produttur tal-prodott ikkonċernat fl-Emirati Gharab Magħquda gawda minn numru ta' sussidji mogħtija mill-Gvern tal-Emirati Gharab Magħquda. Is-sussidji huma magħmulin minn skemi li jagħtu benefiċċji fost l-ohrajn lill-industriji orjentati lejn l-esportazzjoni kif ukoll industriji stabbiliti f'żoni ddeterminati mill-Gvern. Dawn jinkludu fost l-ohrajn l-allokkazzjoni ta' sit ta' bini għall-proġetti, jew b'xejn jew bi prezz imnaqqas, il-kiri ta' bini industrijali b'kundizzjonijiet tajbin hafna, il-provvista ta' elettriku u ilma b'rati ta' incentiva, l-importazzjonijiet ta' materja prima u prodotti kapitali bla dazju, l-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-profitti magħmula mill-proġetti, il-konċessjonijiet għal investiment mill-gdid, l-eżenzjoni mid-dazji u mit-taxxi għal prodotti magħmula lokalment u s-sussidji fuq l-esportazzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93.

Huwa allegat li dawn l-iskemi huma sussidji billi dawn jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Emirati Gharab Magħquda u jikkonferixxu benefiċċju lid-destinatarju, jiġifieri l-uniku produttur esportatur tal-prodott ikkonċernat. Dawn huma allegatament mogħtija lil ċerti tipi speċifiċi ta' proġetti, inklużi proġetti orjentati lejn l-esportazzjoni u proġetti f'żoni ddeterminati mill-Gvern, u għalhekk speċifiċi u kumpensatorji.

#### 4. L-allegazzjoni ta' hsara

Il-kwerelant ipprova evidenza li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-Iran, mill-Pakistan u mill-Emirati Gharab Magħquda żdiedu b'mod ġenerali f'termini assoluti u f'termini ta' sehem mis-suq.

Qed jiġi allegat li l-volumi u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat għandhom, fost konsegwenzi oħrajn, impatt negattiv fuq is-sehem mis-suq miksub u l-livell ta' prezzi jiet applikati mill-industrija Komunitarja, bir-riżultat li hemm effetti negattivi sostanzjali fuq il-qagħda finanzjarja u s-sitwazzjoni fir-rigward tal-impjiegi, tal-industrija Komunitarja.

#### 5. Il-proċedura

Wara li ddeterminat, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li l-ilment tressaq mill-industrija tal-Komunità jew fisimha u li hemm biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni b'dan qed tagħti bidu għal investigazzjoni skont l-Artikolu 10 tar-Regolament bażiku.

##### 5.1. Il-proċedura għad-determinazzjoni tal-issussidjar u l-hsara

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk il-prodott ikkonċernat li joriġina mill-Iran, mill-Pakistan u mill-Emirati Gharab Magħquda huwiex qed ikun issussidjat u jekk dan is-sussidju kkawżax hsara.

##### (a) It-teħid ta' kampjuni

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' partijiet involuti f'dan il-proċediment, il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tiegħu kampjun skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

##### (i) It-teħid tal-kampjun għall-importaturi

Biex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-teħid ta' kampjuni huwiex meħtieġ u, jekk dan ikun il-każ, tagħżel kampjun, l-importaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, qegħdin b'dan jintalbu jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni u jipprovdu t-tagħrif li ġej dwar il-kumpanija jew il-kumpaniji tagħhom fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(i) u fil-formati indikati fil-punt 7:

- isem, indirizz, indirizz elettroniku, numri tat-telefon u tal-faks u persuna ta' kuntatt,
- il-fatturat totali f'euro tal-kumpanija matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2008 u t-30 ta' Ġunju 2009,

— l-għadd totali ta' impjegati,

— l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija fir-rigward tal-prodott ikkonċernat jew prodott simili,

— il-volum f'tunnellati u l-valur feuro tal-importazzjonijiet u l-bejgħ mill-ġdid magħmul fis-suq tal-Komunità matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2008 u t-30 ta' Ġunju 2009 tal-prodott ikkonċernat importat li joriġina mill-Iran, mill-Pakistan u mill-Emirati Gharab Magħquda,

— l-ismijiet u l-attivitajiet preċiżi tal-kumpaniji relatati kollha <sup>(1)</sup> involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ tal-prodott ikkonċernat jew ta' prodott simili,

— kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti li tista' tghin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

Meta tipprovdi l-informazzjoni ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inklużjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan jimplika li trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta investigazzjoni fuq il-post tat-tweġibiet li tagħti. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inklużjoni possibbli tagħha jew l-inklużjoni tagħha fil-kampjun, titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni huma stipulati fil-punt 8 hawn taht.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li huwa meħtieġ għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lil kwalunkwe għaqda magħrufa ta' importaturi.

##### (ii) It-teħid ta' kampjun għall-produtturi Komunitarji

Minhabba l-għadd kbir ta' produtturi tal-Komunità li appoggjaw l-ilment, il-Kummissjoni bihsiebha tinvestiga l-hsara lill-industrija Komunitarja billi tiegħu kampjun.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-teħid ta' kampjuni huwiex meħtieġ u, jekk dan ikun il-każ, tagħżel kampjun, il-produtturi kollha tal-Komunità, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu fisimhom, huma b'dan mitluba jipprovdu l-informazzjoni li ġejja dwar il-kumpanija jew kumpaniji tagħhom fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(i) u fil-formati indikati fil-punt 7:

- isem, indirizz, indirizz elettroniku, numri tat-telefon u tal-faks u persuna ta' kuntatt,
- il-fatturat totali f'euro tal-kumpanija matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2008 u t-30 ta' Ġunju 2009,

<sup>(1)</sup> Għal gwida dwar it-tifsira ta' kumpaniji relatati, jekk jogħġbok irreferi għall-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jstipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

- l-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija madwar id-dinja fir-rigward tal-prodott ikkonċernat,
- il-valur tal-bejgħ feuro ta' prodott simili magħmul fis-suq tal-Komunità matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009,
- il-volum ta' bejgħ f'tunnellati ta' prodott simili magħmul fis-suq tal-Komunità matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009,
- il-volum ta' produzzjoni f'tunnellati ta' prodott simili matul il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2008 sat-30 ta' Ġunju 2009,
- l-ismijiet u l-attivitajiet preċiżi tal-kumpaniji relatati kollha <sup>(1)</sup> involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ ta' prodott simili,
- kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti li tista' tghin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

Meta ttiprovdi l-informazzjoni ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan jimplika li trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta investigazzjoni fuq il-post tat-twegibiet li tagħti. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' kooperazzjoni huma stabbiliti fil-punt 8 hawn taht.

### (iii) L-għażla finali tal-kampjuni

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu kwalunkwe informazzjoni rilevanti rigward l-għażla tal-kampjun iridu jagħmlu dan fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(ii).

Il-Kummissjoni bihsiebha tagħmel l-għażla finali tal-kampjuni wara li tkun ikkonsultat il-partijiet ikkonċernati li esprimew ir-rieda tagħhom li jiġu inklużi fil-kampjun.

Il-kumpaniji inklużi fil-kampjun għandhom iwiegħu għall-kwestjonarju fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b)(iii) u għandhom jikkooperaw fi hdan il-qafas tal-investigazzjoni.

Jekk ma ssibx biżżejjed kooperazzjoni, il-Kummissjoni tista' tibbaża s-sejbiet tagħha fuq il-fatti disponibbli, skont l-Artikoli 27(4) u 28 tar-Regolament bażiku.

Sejba bbażata fuq fatti disponibbli tista' tkun anqas vantaġġuża għall-parti kkonċernata, kif spjegat fil-punt 8.

### (b) Il-kwestjonarji

Biex tikseb it-tagħrif li hi tqis mehtieġ għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-industrija Komunitarja li hija parti mill-kampjun u lil kwalunkwe assoċjazzjoni ta' produtture fil-Komunità, lill-esportaturi/produtturi fl-Iran, fil-Pakistan u fl-Emirati Gharab Magħquda, lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' esportaturi/produtturi, lill-importaturi magħzula għall-kampjun, lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi u lill-awtoritajiet tal-pajjiżi esportaturi kkonċernati.

### (c) Il-ġbir ta' tagħrif u s-smiġħ ta' seduti

Il-partijiet kollha interessati huma b'dan mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom, jibagħtu tagħrif għajr it-twegibiet tal-kwestjonarju u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Dan it-tagħrif u din l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(ii).

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, bil-kundizzjoni li dawn jagħmlu talba fejn juru li hemm raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemghu. Din it-talba trid issir fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(iii).

## 5.2. Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-interess Komunitarju

Skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku u fil-każ li l-allegazzjonijiet ta' ssubsidjar u hsara kkważati minhabba f'hekk ikunu ssostanzjati, se tittiehed deċiżjoni dwar jekk l-adozzjoni tal-miżuri kumpensatorji tmurx kontra l-interess Komunitarju. Għal din ir-raġuni l-Kummissjoni tista' tibgħat kwestjonarji lill-industrija Komunitarja, l-importaturi, l-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti rappreżentattivi u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumatur li jiffurmaw parti mill-kampjun. Partijiet bħal dawn, inklużi dawk li ma tafx dwarhom il-Kummissjoni, sakemm jagħtu prova li hemm rabta oġġettiva bejn l-attività tagħhom u l-prodott ikkonċernat, jistgħu, fil-limiti generali ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(ii), jipprezentaw ruhhom u jipprovdu lill-Kummissjoni bit-tagħrif. Il-partijiet li aġixxew skont is-sentenza preċedenti jistgħu jitolbu seduta filwaqt li jsemmu r-raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemghu fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a)(iii). Ta' min jinnota li kwalunkwe informazzjoni mressqa skont l-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku titqies biss jekk tkun sostnuta minn evidenza fattwali fil-mument meta titressaq.

## 6. Il-limiti ta' żmien

### (a) Il-limiti generali ta' żmien

#### (i) Biex il-partijiet jitolbu kwestjonarju

Il-partijiet kollha interessati għandhom jitolbu kwestjonarju malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn 10 jjiem wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;

<sup>(1)</sup> Għal gwida dwar it-tifsira ta' kumpaniji relatati, jekk jogħġbok irreferi għall-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 li jstipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

- (ii) Għall-partijiet li jridu jipprezentaw ruhhom, biex jipprezentaw it-tweġibiet tal-kwestjonarju u kull informazzjoni oħra.

Il-partijiet interessati kollha, jekk iridu li r-rappreżentazzjonijiet tagħhom jitqiesu matul l-investigazzjoni, għandhom jipprezentaw ruhhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni, jipprezentaw il-fehmiet tagħhom u jissottomettu t-tweġibiet għall-kwestjonarju jew kwalunkwe tagħrif ieħor fi żmien 40 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Qed tingħbed l-attenzjoni li l-eżerċitar tal-parti l-kbira tad-drittijiet proċedurali ddefiniti fir-Regolament bażiku jiddependi mill-fatt li l-parti tippreżenta lilha nnifisha lill-Kummissjoni matul il-perjodu msemmi qabel.

Il-kumpaniji magħzula f'kampjun għandhom iressqu t-tweġibiet għall-kwestjonarji fil-limiti ta' żmien stipulati fil-punt 6(b)(iii).

- (iii) Is-seduti ta' smigh

Il-partijiet interessati kollha jistgħu wkoll japplikaw biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 40 jum.

(b) *Il-limitu speċifiku ta' żmien fir-rigward tat-teħid ta' kampjuni*

- (i) It-tagħrif speċifikat fil-punti 5.1(a)(i) u 5.1(a)(ii) għandu jasal għand il-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, minhabba li l-Kummissjoni bihsiebha tikkonsulta l-partijiet ikkonċernati li esprimew ir-rieda tagħhom li jiġu inklużi fil-kampjun fl-għażla finali tagħha fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (ii) Kull tagħrif ieħor rilevanti għall-għażla tal-kampjun kif imsemmi fil-punt 5.1(a)(iii) għandu jasal għand il-Kummissjoni fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (iii) It-tweġibiet għall-kwestjonarju tal-partijiet inklużi fil-kampjun għandhom jasal għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-avviż tal-inklużjoni tagħhom fil-kampjun.

**7. Is-sottomissjonijiet bil-miktub, it-tweġibiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza**

Is-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha magħmula mill-partijiet interessati għandhom isiru bil-miktub (mhux b'format elettroniku, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor) u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefon u tal-faks tal-parti interessata. Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'dan l-avviż, it-tweġibiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza mogħtija mill-partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali għandhom ikunu

mmarkati bhala "Ristretta" <sup>(1)</sup> u, skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, għandhom ikunu akkumpanjati b'verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati".

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N-105 04/092  
1049 Brussels  
IL-BELĠJU  
Faks +32 22956505

**8. In-nuqqas ta' kooperazzjoni**

F'kazijiet fejn kwalunkwe parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-investigazzjoni jew ma tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa fil-limiti ta' żmien, jew b'mod sinifikanti tfixkel l-investigazzjoni, is-sejbiet proviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, fuq il-baži tal-fatti disponibbli.

Fejn jinstab li kwalunkwe parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni għandha tiġi injorata u għandhom jintużaw il-fatti disponibbli. Jekk parti interessata ma tikkooopera jew tikkooopera biss parzjalment u s-sejbiet għalhekk ikunu bbażati fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun kkooperat.

**9. L-iskeda tal-investigazzjoni**

L-investigazzjoni se tkun konkluziva, skont l-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku fi żmien 13-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku, il-miżuri provviżorji jistgħu jiġu imposti mhux aktar tard minn 9 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

**10. L-ipproċessar ta' dejta personali**

Ta' min jinnota li kull dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dan ifisser li d-dokument ikun għal użu intern biss. Dan ifisser li d-dokument huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aċċess pubbliku għal dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar Sussidji u Miżuri Kumpensatorji.

<sup>(2)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

### 11. L-Uffiċjal għas-Seduti tas-Smigh

Ta' min jinnota wkoll li jekk il-partijiet interessati jqisu li qeghdin jiltaqgħu ma' diffikultajiet biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom, dawn ikunu jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal għas-Seduti tas-Smigh tad-DĠ għall-Kummerċ. Huwa jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, u joffri, fejn ikun hemm bżonn, medjazzjoni

dwar kwistjonijiet proċedurali li jaffettwaw il-harsien tal-interessi tagħhom f'dan il-proċediment, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-fajls, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-trattament tas-sottomissjonijiet tal-fehmiet bil-miktub u/jew bil-fomm. Għal aktar informazzjoni u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet tal-Uffiċjal għas-Seduti tas-Smigh fuq il-websajt tad-DĠ Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>).